Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Recompense

Recompense-المكافات

1. Extend your hand in recompense to the one who has done good to you, and if you are unable [to do this] then the very least you should do is thank him.

.. أطِلْ يَدَكَ في مُكافاةِ مَنْ أحْسَنَ إلَيْكَ، فَإنْ لَمْ تَقْدِرْ فَلا أقَلَّ مِنْ أنْ تَشْكُرَهُ1

2. Recompense is liberation.

.. اَلمُكافاةُ عِتْقٌ2

3. One who endeavours to recompense the good that is done to him has indeed recompensed it.

.. مَنْ هَمَّ أنْ يُكافِيَ عَلى مَعْرُوف فَقَدْ كافى3

4. One who does not recompense offence with favour is not from the noble-minded ones.

.. مَنْ لَمْ يُجازِ الإساءَةَ بِالإحْسانِ فَلَيْسَ مِنَ الكِرامِ4

5. Recompensing the wrongdoer with favour is from the perfection of faith.

.. مِنْ كَمالِ الإيمانِ مُكافاةُ المُسيءِ بِالإحْسانِ5

6. The most severely punished of all people is one who recompenses good with evil.

.. أشَدُّ النّاسِ عُقُوبَةً رَجُلٌ كافَئَ الإحْسانَ بِالإساءَةِ6

7. When your hand is short and unable to recompense [the one who does good to you] then lengthen your speech with gratitude.

.. إذا قَصُرَتْ يَدُكَ عَنِ المُكافاةِ فَأطِلْ لِسانَكَ بِالشُّكْرِ7

8. Return the stone from whence it came to you, for indeed evil is not repulsed except by evil.[1]

.. رُدَّ الحَجَرَ مِنْ حَيثُ جاءَكَ، فَإنَّهُ لايُرَدُّ الشَّرُّ إلاّ بِالشَّرِّ8

1. This is in situations where forgiveness and patience may bring greater harm.

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/recompense#comment-0